

Haier

What The World Comes Home To™

Dehumidifier Déshumidificateur Deshumidificador



HD308

User Manual

Guide d'utilisation

Manual del usuario

0010515216

HD Series Models:
(Features will vary by model)

Série HD Modèles:
(Les caractéristiques varient selon les modèles)

Series HD Modelos:
(Las características pueden variar con el modelo)

Before operating this dehumidifier,
please read these instructions completely.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for using our Haier product.
This easy-to-use manual will guide you
in getting the best use of your dehumidifier.

Model number

Serial number

Remember to record the model and
serial number. They are on a label in
back of the dehumidifier.

Date of purchase

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

SAFETY PRECAUTIONS

READ INSTRUCTIONS BEFORE USING

When using the dehumidifier, always follow basic precautions, including the following:

- This dehumidifier must be properly installed and grounded as described in this manual.
- Never operate this dehumidifier in an area that is likely to accumulate standing water. If this condition develops, disconnect the power supply before stepping into the water.
- Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a power cord that shows signs of damage along its length, at the plug, or where it is connected to the appliance.
- Always unplug dehumidifier before servicing or moving the unit.
- To reduce the risk of fire explosion, do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

⚠ Caution

- Do not leave this unit unattended or operate in an area where people or animals may not be able to react quickly. A failed unit may cause overheating resulting in personal injury or property damage.
- Do not cover the machine's air vents.
- Do not allow children to climb on or play with the machine.
- Contact a professional for service and repair.

Electrical Safety

Grounding

This dehumidifier must be grounded. Grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

The power cord has a grounding wire with a grounding plug. Plug it into an outlet that is properly installed and grounded.

Warning: Improper use of the grounded plug can result in a risk of electric shock. Call a qualified electrician if you don't understand the grounding instructions or if you are not sure if the dehumidifier is properly grounded. If the wall outlet is not grounded, please contact an electrician to have it replaced with a properly grounded outlet.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Adapter Plug

Because most 2-prong outlets are

not grounded, we strongly advise against using an adapter plug. However, a temporary connection may be made where local codes permit and if the 2-prong wall outlet is properly grounded. Make sure the larger prong of the adapter goes into the large slot to provide proper polarity.

For Proper Grounding

1. Ground the adapter to the outlet by using the outlet cover screw to secure the ground terminal to the outlet box.

2. Please confirm the outlet is grounded through the house wiring. If the grounding connector breaks, **DO NOT USE** the dehumidifier until a proper ground has again been made.

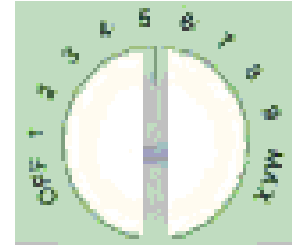
Extension Cord

If an extension cord is required to reach the nearest wall receptacle, use only a UL-listed, 3-wire, grounding type, 16 AWG, 15A, 125V appliance extension cord.

Familiarize yourself with the controls on the dehumidifier

Humidity Control

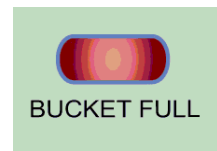
When starting the dehumidifier, turn knob to the right until unit turns on. Adjust knob to desired level of dryness-turn the control knob clockwise for more drying. In MAX Position, the unit will run longer and extract more moisture from the air.



HUMIDITY
SETTING

Bucket Full Indicator Light (Red)

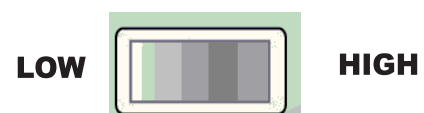
When the bucket is full, the red indicator light "BUCKET FULL" will go on. You must turn the humidity control off before removing the bucket. Wait a few minutes to allow the water to stop dripping. a maximum level. Use both side handles to lift and remove bucket. Pour water through opening and replace bucket.



Note: All models are equipped with built-in water overflow control. The unit will shut down when the water level reaches.

Fan Speed

High speed for higher moisture removal.
Low speed for quieter operation.



FAN
SPEED

Auto Frost Sensor

(Built in)

When temperature gets down to 60°F or lower, ice may form on the evaporator coils, preventing removal of moisture. The FROST CONTROL stops the compressor when this happens but allows the fan to continue running. When the ice is no longer present it starts the compressor.

Operating Instruction

It is normal for the surrounding air to become slightly warmer as the dehumidifier operates. This warming effect further reduces the relative humidity of the surrounding air. There are 2 ways to remove collected water.

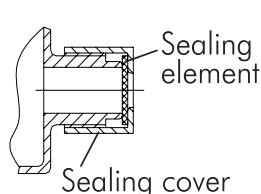
(NOTE: The drain hose is not included with the unit. The direct drain feature is intended for use in basements inclusive of a floor drain only.)

1. Using the bucket

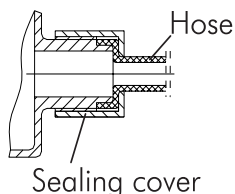
Proper installation of the bucket is crucial in maintaining reliable dehumidifier operation. The bucket holds accumulated condensed water and by means of a safety switch controls both the water level and operation of the dehumidification process.

IMPORTANT: Never tamper with or attempt to defeat the water level (safety) float switch system.

Using the bucket



Using a hose



2. Using Direct Drainage

The direct drainage feature can be activated using the following steps.

1. Remove the plastic cap at the rear of the unit. (Keep the rubber insert well for use later.) (Fig. #1)

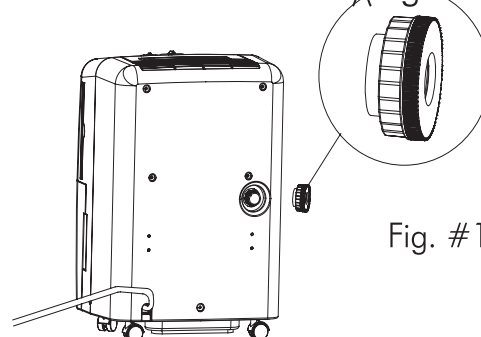


Fig. #1

2. Screw the purchased garden hose to the direct drain opening tightly. (Fig. #2)

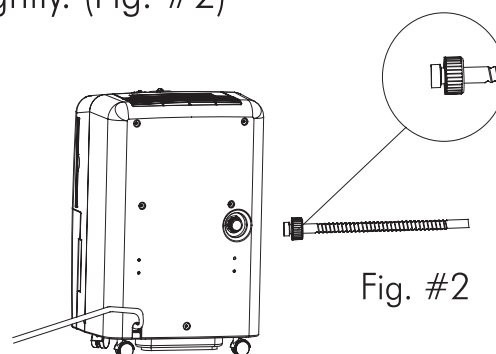


Fig. #2

3. Position the dehumidifier as close as you can to the floor drain.

4. Position the opening end of the drain hose directly over the floor drain and start the unit.

5. When the direct drain feature is not being used, remove the drain hose from the direct drain opening and plug it with the rubber cap provided.

Care & Maintenance

IMPORTANT: Never operate the unit without the air filter in place.

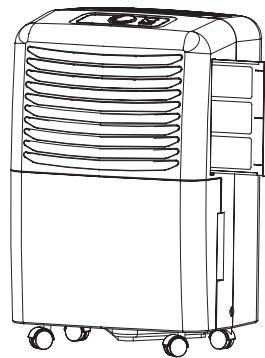
Air filter:

Your dehumidifier features a removable Air Filter. This filter is located at the front of the unit (behind the air intake grille) directly above the water tank compartment. The air filter plays an important role in helping to reduce (minimize) dust/dirt particles from the surrounding environment. A blocked/clogged air filter reduces air intake, impacting negatively on operating efficiency: The filter must be checked and cleaned regularly.

(Every two weeks is recommended.)

Air Filter removal:

1. Grasp the filter handle, and pull the filter out. The filter will slide out easily.
2. Clean the filter thoroughly using vacuum a cleaner or wash using luke warm water and mild detergent. Dry thoroughly before re-installing.
3. To re-install the air filter, slide the filter back inside the tracks and push inward.



Storage

When the dehumidifier is not being used for long time periods, please follow these instructions.

1. Disconnect the power cord from the power supply.
2. Empty the water tank and wipe (clean) thoroughly.
3. Clean air filter thoroughly.
4. Re-package the unit in the original carton.
5. Store the unit upright in a dry location.

Proper use and care

Place the dehumidifier in a location that does not restrict air flow into the rear coil or out the front grille.

The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective. Close all doors, windows and other outside openings to the room.

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

When stopping the unit, please wait at least 3 minutes before starting it again for best results.

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning. Use water and a mild detergent to clean the inlet and outlet grilles. Do not use bleach or abrasive cleaners.

Never attempt to clean the unit by pouring water directly over any of the surface areas, as this will cause deterioration of electrical components and wiring insulation.

If your dehumidifier does not work as expected

Before calling read the following section.

It will help you solve the most common problems that might occur and that can be easily corrected. If all efforts fail and you need service, a toll free number is available. Please use it to contact our customer service. Items to check before calling for service:

Unit not operating

Make sure the plug is pushed completely into the outlet.

The fuse is blown or circuit was tripped. Check the house fuse/circuit breaker. Replace fuse or reset circuit breaker.

The bucket is full. The dehumidifier automatically turns off when this occurs. The drain bucket needs to be emptied.

Dehumidifier is icing up during initial stage of operation

This is normal. Frost will usually disappear within 60 minutes unless temperature is below 60°F. This is normal for the dehumidifier.

Airflow is restricted

Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier.

Clean the filter.

Additional note: After prolonged

usage, the condenser coils behind the filter may develop a buildup of residue. Unless cleaned regularly with a soft brush, this residue will harden through time and may require special cleaning methods by a refrigeration/air-conditioning serviceman.

Unsatisfactory dehumidification

When first installed, allow at least 3 or 4 days to remove the moisture from the room to maintain the desired dryness.

Area to be humidified is too large. Check with dealer that model is suitable for room size and moisture level.

The controls may not be set correctly. Adjust controls according to instructions.

Doors and windows may not be closed. Check that all doors, windows and other openings are closed tightly and bot open.

Clothes dryer may be in operation in the same room. Install the dehumidifier away from the moisture-laden air generated by the dryer. Dryer should be vented to the outside. Room temperature too low. The unit will not operate satisfactorily if the room temperature is below 60°F

Warranty Information

FULL ONE YEAR

Warrantor warrants this product against defect in material or workmanship for a period of one year from date of original purchase by a consumer for home use and includes parts and labor required to repair or replace defective parts.

LIMITED

FIVE YEAR WARRANTY

For an additional four year period beyond the first year of the general coverage, warrantor will repair or replace at its option any part of the refrigeration system (i.e.

COMPRESSOR, EVAPORATOR, CONDENSER OR CONNECTING TUBE) which has failed as a result of defective material or workmanship. Labor required for such repair or replacement is not covered by this warranty.

EXCLUSIONS

WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES or damages to product caused by improper power supply voltage, accident, fire floods or acts of god. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what you legal rights are in your state, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Warrantor:

Haier America Trading L.L.C.

New York, NY 10018

For Toll free service call:

1-877-337-3639.

Model	HD308
Refrigerant	R22
Features	
Dehumidification	✓
Automatic Humidistat Control	✓
Automatic shut-off	✓
2 speed fan	✓
Technical data	
Voltage / frequency (V/Hz)	115/60
Capacity (pints per 24 hours)	30 pints
Net dimension WxHxD (inch.)	13-3/8x19-1/2 x 10-21/32
Packed dimension WxHxD (inch.)	16 x 20-13/16 x 12-3/4
Net weight (lbs.)	29.8
Gross weight (lbs.)	34

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'utiliser notre produit Haier. Ce manual est destiné à vous permettre de profiter au mieux des fonctions de votre déshumidificateur.

Numéro de modèle

N'oubliez pas de prendre note du numéro de modèle et du numéro de série. Ceux-ci sont inscrits sur une étiquette qui se trouve au dos de l'appareil.

Numéro de série

Date d'achat

Agrafez votre reçu à ce manuel. **Vous en aurez besoin pour bénéficier des réparations sous garantie.**

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

Lors de l'utilisation de ce déshumidificateur, toujours suivre les précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes:

- Ce déshumidificateur doit être correctement installé et relié à la terre, tel que décrit dans ce manuel.
- Ne jamais faire fonctionner ce déshumidificateur dans un lieu susceptible d'accumuler de l'eau stagnante. Si cette condition se développe, débrancher l'alimentation électrique avant de marcher dans l'eau.
- Réparer ou remplacer immédiatement tous les cordons électriques effilés ou endommagés. Ne pas utiliser de cordon d'alimentation qui présente des signes d'usure, que ce soit le long du câble, ou niveau de la fiche ou au niveau de la connexion avec l'appareil.
- Toujours débrancher dehumidifier avant d'utiliser.
- Afin d'éviter un risque d'explosion, n'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables aux alentours de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ Prudence

- Ne laissez pas cet appareil sans surveillance ou ne le faites pas fonctionner dans un lieu où des personnes ou des animaux ne peuvent pas réagir rapidement. Un appareil défectueux peut causer une surchauffe qui peut causer des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne couvrez pas les conduits d'air de la machine.
- Ne mouillez pas la machine ou le tableau de commande.
- Contactez un professionnel pour réparation.

Sécurité Électrique

Mise à la terre

Ce déshumidificateur doit être relié à la terre. La mise à la terre réduit les risques de choc électrique, en fournissant un câble de fuite pour le courant électrique. Le câble électrique possède un fil de terre avec une fiche de terre. Branchez-le dans une prise correctement installée et reliée à la terre.

AVERTISSEMENT--L'utilisation incorrecte de la fiche de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Appelez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr que le déshumidificateur est bien relié à la terre. Si la prise murale n'est pas reliée à la terre, veuillez contacter un électricien afin de la faire remplacer par une prise correctement reliée à la terre. Ne jamais couper ni ôter la troisième lame (lame de terre) du cordon d'alimentation.

Adaptateurs

La plupart des prises de courant à 2 lames n'étant pas reliées à la terre, nous vous déconseillons fortement d'utiliser un adaptateur de prise. Toutefois, une connexion temporaire

peut être effectuée lorsque la réglementation locale le permet, et lorsque la prise murale à 2 lames est correctement reliée à la terre. Veillez à ce que la lame la plus grande de l'adaptateur aille dans la fente la plus grosse, pour que la polarité soit respectée.

POUR UNE MISE À LA TERRE CORRECTE:

1. Reliez la borne de terre de l'adaptateur à la prise de courant en utilisant la vis du couvercle de la prise pour fixer la borne de terre à la prise femelle.
2. Veuillez confirmer que la prise de courant est bien reliée à la terre par l'intermédiaire du câblage de la maison. Si le connecteur de terre se casse, NE PAS UTILISER le déshumidificateur avant qu'une nouvelle mise à la terre ait été effectuée.

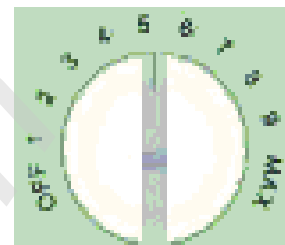
Rallonge

Si une rallonge est nécessaire pour atteindre la prise murale la plus proche, n'utilisez qu'un cordon approuvé UL, à 3 fils, 16AWG, 15A, 125V et pouvant être relié à la terre.

Découvrez les commandes de votre déshumidificateur

Contrôle de l'humidité

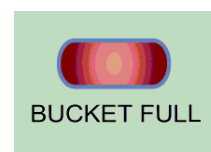
Pour faire marcher le déshumidificateur, tournez la poignée vers la droite jusqu'à allumage. Ajustez la poignée au degré voulu de sécheresse - tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour plus de sécheresse. Dans la position de SECHERESSE SUPPLEMENTAIRE, l'unité durera plus et éliminera plus encore l'humidité de l'air.



HUMIDITY SETTING

Voyant lumineux rouge

Lorsque le seau sera plein l'indicateur rouge "seau plein" s'allumera. Vous devez fermer le contrôle de l'humidité avant d'enlever le seau. Attendez quelques minutes pour que l'eau s'arrête de s'égoutter. Utilisez les 2 poignées des cotés pour relever et enlever le seau. Versez l'eau dans l'ouverture et remplacez le seau. (Voir Fig.1)

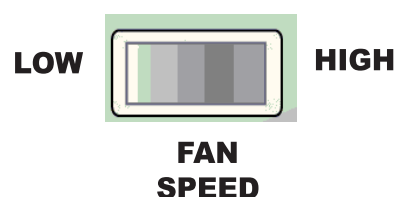


BUCKET FULL

Remarque: Tous les modèles sont équipés d'un contrôle de débordement de l'eau intégré.

Vitesse du ventilateur

Vitesse rapide pour élimination d'humidité importante. Vitesse lente pour un fonctionnement plus silencieux.



FAN SPEED

Affichage de Température/Humidité

Lorsque la température tombe au-dessous de 60°F, il se peut que de la glace se forme sur le serpentin d'évaporation, empêchant ainsi l'élimination de l'humidité. La commande de givre (FROST CONTROL), arrête le compresseur lorsque ceci se produit, mais laisse le ventilateur continuer de tourner, Lorsque la glace a disparu, il redémarre le compresseur.

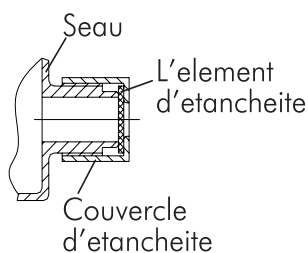
Instructions de fonctionnement

Il est normal que l'air environnant devienne un peu plus chaud lorsque le déshumidificateur fonctionne. Cet effet de réchauffement réduit encore plus l'humidité relative de l'air environnant. Direction de l'air Il y a deux manières d'éliminer l'eau recueillie.

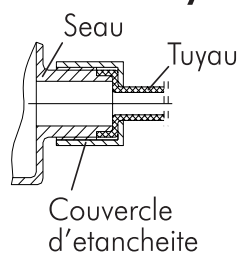
1. Utilisez le seau

Une bonne installation du réservoir est essentielle pour maintenir un bon fonctionnement du déshumidificateur. Le réservoir garde l'eau accumulée et par l'intermédiaire d'un bouton de sécurité contrôle à la fois le niveau d'eau et le fonctionnement du processus de déshumidification. **IMPORTANTÉ:** Ne touchez pas le système de sécurité du niveau de l'eau.

Utilisant le seau



Utilisant le tuyau

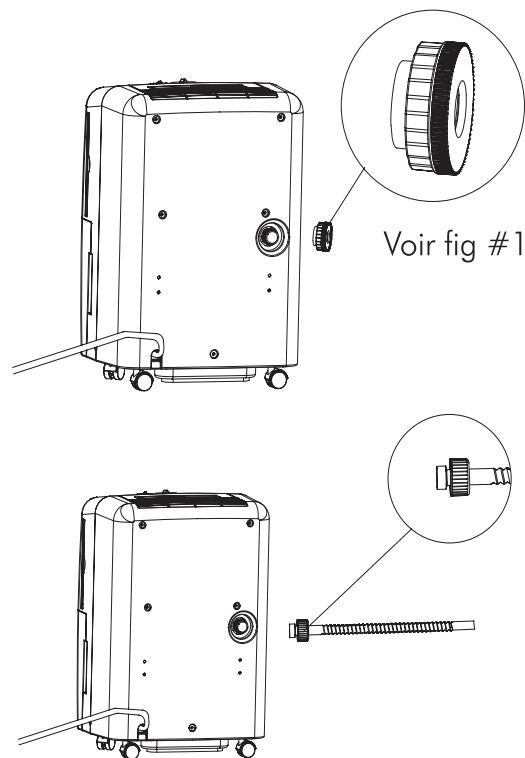


2. Drainage Continuél

La fonction du drainage continuél peut étre active en suivant les étapes suivantes.

1. Enlever le seau et le couvert en matière plastique située au fond du seau. Puis enlevez l'insertion

en caoutchouc hors du couvert. (Gardez l'insertion en caoutchouc pour l'utiliser plus tard.)



3. Positionnez le déshumidificateur le plus près possible de l'avaloir de sol.

4. Positionnez l'ouverture du tuyau d'évacuation directement au-dessus de l'avaloir de sol et mettez l'appareil en marche.

5. Quand l'option «Édrain directÉ» n'est pas utilisée, retirez le tuyau d'évacuation de l'ouverture directe du drain et branchez-le avec le bouchon en caoutchouc fourni.

Nettoyage et entretien

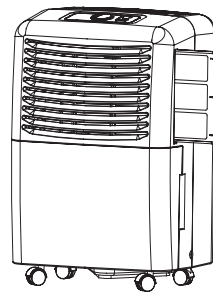
IMPORTANTÉ: Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que le filtre à air soit en place.

Filtre à air:

Votre déshumidificateur possède un filtre retirable. Ce filtre est situé à l'avant de l'appareil (derrière la grille d'entrée de l'air) directement au-dessus du compartiment du réservoir d'eau. Le filtre à air joue un rôle important pour aider à réduire (minimiser) les impuretés/les particules de poussière de l'environnement. Un filtre à air bouché ou obstrué réduit l'entrée de l'air, a un impact négatif sur l'efficacité du fonctionnement. Le filtre doit être vérifié et nettoyé régulièrement. (Il est recommandé de le faire toutes les deux semaines.)

Retrait du filtre à air:

1. Retirez le filtre. Il glissera facilement.
2. Nettoyez le filtre en profondeur à l'aide d'un aspirateur ou lavez avec de l'eau tiède et un détergent doux. Séchez en profondeur avant de réinstaller.
3. Pour réinstaller le filtre à air, faites-le glisser de nouveau en place dans les rangs et pousser le vers l'intérieur.



1. Retirez le cordon d'alimentation de la prise murale.
2. Videz le réservoir d'eau et nettoyez en profondeur.
3. Nettoyez le filtre à air en profondeur.
4. Remettez l'appareil dans son carton d'emballage d'origine.
5. Entreposez l'appareil à l'endroit dans un lieu sec.
 - Placez le déshumidificateur dans un endroit qui ne restreint pas la circulation de l'air entrant dans le serpentin arrière ou sortant de la grille frontale.
 - Le déshumidificateur doit être utilisé dans un lieu fermé, afin d'optimiser ses performances. Fermez toutes les portes, les fenêtres et autres ouvertures de la pièce.
 - Un déshumidificateur fonctionnant dans un sous-sol n'asséchera que peu ou pas les lieux de rangement clos adjacents, tels que les placards, à moins qu'il n'y ait une circulation d'air adéquate dans ce lieu.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer le déshumidificateur, arrêtez-le et débranchez-le de la prise de courant. Utilisez de l'eau et un détergent doux pour nettoyer les grilles d'entrée et de sortie. Ne pas laisser utiliser d'eau de Javel ou de produits abrasifs.

- Le filtre à air se trouve à l'arrière du déshumidificateur. Il doit être vérifié et nettoyé au moins toutes les 2 ou 3 semaines, ou plus souvent si nécessaire. Pour ôter le filtre: Arrêtez le déshumidificateur et retirez le filtre à air, à l'arrière de l'appareil. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur, ou en le passant sous l'eau. Assurez-vous qu'il est sec avant de le remettre en place.

- Quand vous utilisez un nouveau

modele pour la premiere fois, si la lumiere "Seau rempli" s'allume, vous pouvez enlever le seau et le remettre de nouveau, la lumiere s'eteindra.

- Une fois l'unité est éteinte, pour le mettre en marche de nouveau il faut attendre 3 minutes. comme ça la machine bénéficiera.

Entreposage

Suivez ces instructions lorsque le déshumidificateur n'est pas utilisé pendant longtemps.

N'essayez jamais de nettoyer l'appareil en versant de l'eau directement sur les surfaces car cela causera une détérioration des composants électriques et l'insolation électrique.

Si votre Déshumidificateur ne fonctionne pas correctement

Avant d'appeler notre service clientèle, veuillez tout d'abord lire la section suivante.

Elle vous aidera à résoudre les problèmes les plus courants, qui peuvent facilement être résolus. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle au numéro gratuit fourni.

Éléments à vérifier avant d'appeler le service clientèle:

L'appareil ne fonctionne pas

- Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée complètement dans la prise de courant.

- Le fusible a sauté ou le circuit a disjoncté. Vérifiez le coupe-circuit/le fusible. Remplacez le fusible ou réenclenchez le coupe-circuit.

- Le seau est plein. Le déshumidificateur s'arrête automatiquement lorsque cela se produit. Le seau de vidange doit être vidé.

Le déshumidificateur se couvre de givre durant les premiers moments de fonctionnement.

- Ceci est tout à fait normal. Le givre disparaîtra normalement dans les 60 minutes, à moins que la température soit inférieure à 60°F. Ceci est normal pour le déshumidificateur.

La circulation de l'air est restreinte

- Assurez-vous qu'aucun rideau, store ou meuble ne bloque, le devant ou l'arrière du déshumidificateur.

- Nettoyez le filtre.

Remarque supplémentaire: Après une utilisation prolongée, il se peut qu'une accumulation de résidus apparaisse sur les serpentins du condenseur. Si vous ne nettoyez pas régulièrement le serpentin à l'aide d'une brosse à poils doux, ces résidus durciront au fil du temps, et il sera peut-être nécessaire d'utiliser une méthode de nettoyage particulière, qui ne peut être effectuée que par un technicien en réfrigération/air conditionné. La déshumidification n'est pas satisfaisante

Lors de la première installation, il faudra environ 3 ou 4 jours pour éliminer l'humidité de la pièce et maintenir le degré d'humidité désiré.

- La pièce à déshumidifier est trop grande. Vérifiez auprès du revendeur que le modèle convient bien à la dimension de la pièce.

- Les boutons de contrôle ne sont peut-être pas réglés correctement. Ajustez les boutons de contrôle selon les instructions.

- Les portes et fenêtres ne sont peut-être pas fermées. Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures sont bien fermées.

- Un séchoir à linge fonctionne peut-être dans la même pièce. Installez le déshumidificateur loin de l'air chargé d'humidité généré par le séchoir. Faites évacuer l'air du séchoir à l'extérieur.

- La température ambiante est trop basse. L'appareil ne fonctionnera pas correctement si la température ambiante est inférieure à 60°F.

Renseignements Concernant La Garantie

GARANTIE D'UN AN

Le répondeur garantit ce produit contre tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre, pour une durée de un an à compter de la date d'achat d'origine, pour tout usage domestique, y compris les pièces de rechange et la main-d'œuvre nécessaire à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Pour une durée supplémentaire de quatre ans au-delà de la première année de garantie, le répondeur réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce du système de réfrigération (à savoir, COMPRESSUR, EVAPORATEUR, CONDENSEUR ou TUYAU DE CONNEXION) tombée en panne en raison d'un défaut de fabrication ou de main-d'œuvre. La main-d'œuvre requise pour effectuer ces réparations n'est pas couverte par cette garantie.

EXCLUSIONS

LE REPONANT N'EST PAS

RESPONSABLE-DES DOMMAGES CONSECUTIFS ou des dommages au produit survenus à cause d'une tension d'alimentation incorrecte, d'un accident, d'un cas de force majeure. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs; il se peut donc que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus ne vous concernent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également disposer d'autres droits suivant l'état dans lequel vous résidez. Pour savoir quels sont les droits dont vous disposez dans votre état, consultez le bureau local ou régional chargé de la consommation, ou le Ministre de la Justice de votre état.

Répondeur: Haier America Trading L.L.c. 1356 Broadway,
New York, NY 10018

Pour toute opération de service après-vente, appelez le numéro gratuit: 1-877-337-3639

Modèle	HD308
Réfrigérante	R22
Caractéristiques	
Déshumidification	✓
Contrôle d'Humidiostat Automatique	✓
Arrêt automatique	✓
Ventilateur à 2 vitesses	✓
Données techniques	
Tension/fréquence (V/Hz)	115/60
Capacité (pintas par 24 heures)	30 pintas
Dimension nette LxHxP (cm)	340x495x270
Dimension emballée LxHxP (cm)	405x530x330
Poids net (lbs.)	29.8
Poids brut (lbs.)	34

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por usar nuestro producto Haier. Este manual fácil de seguir lo guiará para obtener el mejor uso de su deshumidificador.

Número de modelo

Número de serie

Recuerde anotar el modelo y número de serie. Aparecen en una etiqueta en la parte posterior del deshumidificador.

Fecha de compra

Grabe su recibo al manual. **Lo necesitará para obtener el servicio de la garantía.**

IMPORTANTE INFORMACION DE SEGURIDAD

LEA TODA LA INFORMACION DE SEGURIDAD ANTES DE USARLO

- Cuando use el deshumidificador, siempre siga las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:
 - Este deshumidificador deberá ser instalado apropiadamente y conectado a tierra como se indica en este manual.
 - Nunca opere el deshumidificador en un área con probabilidades de acumular agua estancada. Si esto ocurre, desconecte el suministro eléctrico antes de meterse al agua.
 - Repare o reemplace inmediatamente todos los cables de alimentación rotos o dañados de alguna otra manera. No use un cable de alimentación que muestre indicios de estar dañado a lo largo de éste o en el enchufe o donde se conecta al aparato.
 - Para reducir el riesgo de explosión o incendio, no guarde ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en las cercanías de este artefacto o de cualquier otro.

⚠ Cuidado

- No deje sin supervisión esta unidad ni la opere en un área donde las personas o los animales probablemente no puedan reaccionar con rapidez. Una unidad fallada puede provocar recalentamiento, que puede resultar en lesiones personales o daños en los bienes.
- No cubra las salidas y entradas de aire de la unidad.
- No permita que niños trepen o jueguen con la unidad.
- Contacte un profesional para realizar reparaciones.

Seguridad Eléctrica

Conexión a tierra

Este deshumidificador debe ser conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proveyendo un alambre de escape para la corriente eléctrica. El cable de alimentación tiene un alambre de conexión a tierra con un enchufe a tierra. Enchúfelo a un tomacorriente con contacto a tierra que haya sido instalado adecuadamente.

ADVERTENCIA-El uso incorrecto del enchufe a tierra puede resultar en el riesgo de una descarga eléctrica. Llame un electricista calificado si no entiende las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro que el deshumidificador esté conectado a tierra correctamente. Si el tomacorriente de la pared no está conectado a tierra, por favor contacte a un electricista para que lo reemplace con un tomacorriente conectado correctamente a tierra. Bajo ninguna circunstancia, corte o quite la tercer pata(a tierra)del cable de alimentación.

Tapón Adaptador

Ya que la mayoría de los tomacorrientes de contacto doble no están conectados a tierra, le advertimos que no debe usar un tapon adaptador. Sin embargo,

puede hacer una conexión temporal donde los códigos locales lo permitan y si el tomacorriente de contacto doble está conectado a tierra correctamente. Asegúrese que la pata más grande del adaptador entre en la ranura más grande para así proveer una polaridad adecuada.

PARA UNA CONEXION A TIERRA CORRECTA

1. Conecte a tierra el adaptador en el tomacorriente usando el tornillo de la tapa del tomacorriente para asegurar la terminal de conexión a tierra a la caja de salida.
2. Por favor asegúrese que el tomacorriente esté conectado a tierra a través de la instalación eléctrica de la casa. Si el conector a tierra se rompe, NO USE el deshumidificador hasta que se haya hecho una correcta conexión a tierra.

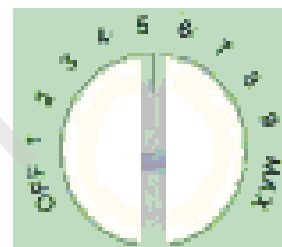
Cable de Extensión

Si requiere un cable de extensión para alcanzar el tomacorriente de pared más cercano, use solamente un cable de extensión para electrodoméstico con un listado de UL, de 3 alambres, de conexión a tierra, 16AWG de 15A,125V(Volts).

Familiarícese con los controles del deshumidificador

Control de humedad

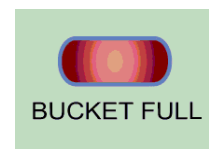
Para comenzar la función 'deshumidificar' gire la perilla hacia la derecha hasta que la unidad se encienda. Ajuste al nivel deseado de secado –gire el control en dirección a las agujas del reloj para mayor secado. En la posición de "extra seco" el proceso será más largo y se extraerá mayor humedad del aire.



HUMIDITY
SETTING

Luz Indicadora Roja

Cuando el recipiente este lleno la luz roja indicadora se encenderá. Usted debe apagar la unidad antes de retirar el recipiente. Espere unos minutos para permitir que el agua termine de caer. Utilice las dos manijas a los laterales para levantar y retirar el recipiente. Vacíe el mismo y vuelva a colocar en su lugar.



BUCKET FULL

Nota: Todos los modelos están equipados con un control de derrame integrado.

Velocidad del Ventilador

Velocidad alta para una eliminación más alta de la humedad. Velocidad baja para un funcionamiento silencioso.

LOW



FAN
SPEED

HIGH

Sensor automático de Escarcha

(Integrado)

Cuando la temperatura baja a 15°C o menos, se puede formar hielo en las bobinas del evaporador evitando que el deshumidificador funcione correctamente. EL CONTROL DE ESCARCHA detiene el compresor cuando esto ocurre, pero permite que el ventilador siga funcionando. Cuando ya no hay hielo el compresor se vuelve a poner en marcha.

Instrucciones operativas

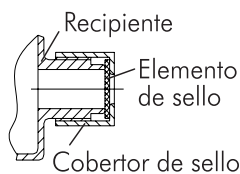
Es normal que el aire alrededor del deshumidificador se caliente un poco durante su funcionamiento. Este efecto de calentamiento reduce aún más la humedad relativa del ambiente.

Hay 2 formas de sacar el agua estancada.

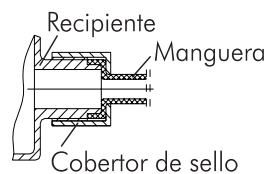
1. Use el recipiente

La instalación correcta del balde es crucial para que el funcionamiento del deshumidificador sea confiable. El balde conserva agua condensada acumulada, y, por medio de un interruptor de seguridad, controla tanto el nivel del agua como el funcionamiento del proceso de deshumidificación. **IMPORTANTE:** Nunca manipule indebidamente ni haga caso omiso del sistema de interruptor de flotador (de seguridad) del nivel del agua.

Uso del recipiente



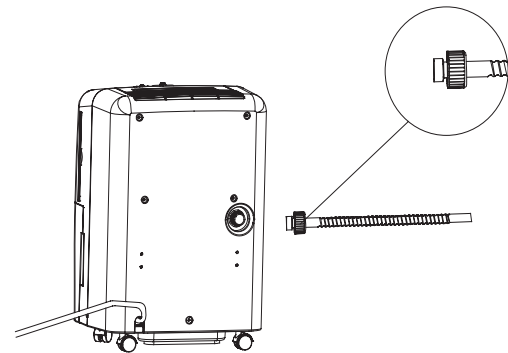
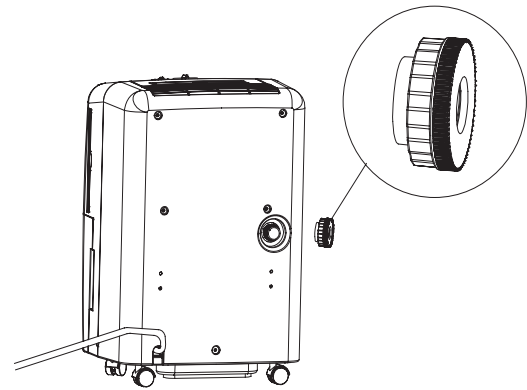
Uso de manguera de desagüe



2. Instalando el drenaje

La función de drenaje continuo puede ser activada siguiendo los pasos a continuación:

1. Retire el balde y la tapa plástica en la parte inferior del mismo.



3. Ubique el deshumidificador tan cerca como pueda del desagüe del piso.

4. Ubique el extremo de la abertura de la manguera de desagüe directamente sobre el desagüe del piso y encienda la unidad.

5. Cuando no se utiliza la función de desagüe directo, quite la manguera de desagüe de la abertura de desagüe directo y tápela con la tapa de goma provista.

Cuidado y limpieza

IMPORTANTE: No ponga nunca en funcionamiento la unidad sin el filtro de aire.

Filtro de aire:

Su deshumidificador incluye un filtro de aire extraíble. Este filtro está ubicado en el frente de la unidad (detrás de la rejilla de entrada de aire) justo arriba del compartimiento del tanque de agua. El filtro de aire juega un papel importante en la reducción (minimización) de polvo/partículas de suciedad del ambiente. Un filtro de aire bloqueado/tapado reduce la entrada de aire y perjudica la eficiencia operativa. Se debe revisar y limpiar el filtro con regularidad. (Se recomienda hacerlo cada dos semanas)

Extracción de filtro de aire:

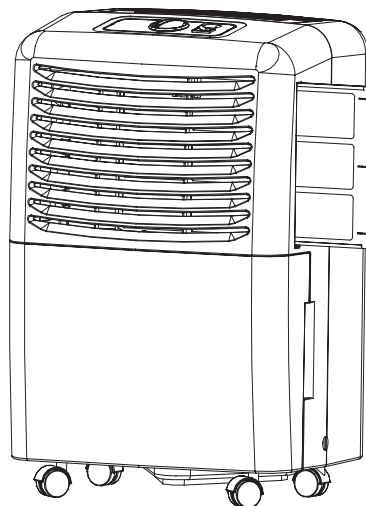
1. Sostenga la manija del filtro y jale para quitar el filtro. El filtro se deslizará fácilmente.
2. Limpie el filtro minuciosamente con una aspiradora o usando agua tibia y detergente suave. Séquelo minuciosamente antes de volver a instalarlo.
3. Para reinstalar el filtro de aire,

deslice el filtro hacia atrás por las guías y empuje hacia adentro.

Almacenamiento

Cuando no se utilice el deshumidificador por períodos largos, por favor siga las siguientes instrucciones:

1. Desconecte el cable de energía del suministro de energía.
2. Vacíe el tanque de agua y límpielo minuciosamente.
3. Limpie el filtro de aire minuciosamente.
4. Vuelva a empaquetar la unidad en la caja original.
5. Almacene la unidad verticalmente en un sitio seco.



Cuidado y limpieza

- Coloque el deshumidificador en un lugar que ni restrinja el flujo del aire en la boquilla posterior o fuera de la rejilla frontal.
 - El deshumidificador debe ser operado en un área encerrada para mayor efectividad. Cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas en el cuarto.
 - La operación del deshumidificador en un sótano tendrá muy poco o ningún efecto en secar un área de almacenamiento adyacente, como un armario, a menos que haya una adecuada circulación del aire dentro y fuera del área.
 - Apague el deshumidificador y desenchúfelo del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. Use agua y un detergente suave para limpiar las rejillas de entrada y salida del aire. No use cloro o productos abrasivos.
 - El filtro de aire se encuentra localizado en la parte posterior del deshumidificador. Debe ser revisado y limpiado al menos cada 2 o 3 semanas o más seguido si es necesario.
- Para quitar el filtro: Apague el deshumidificador y levante el filtro sacándolo de la parte posterior de la unidad. Aspire el filtro o lávelo con agua. Asegúrese que esté seco antes de volverlo a colocar.
- Cuando el modelo pare, advierta que debe reactivarlo al menos 3 minutos más tarde, lo cual es beneficioso para el aparato.
 - Cuando use el modelo nuevo por primera vez, si la luz "BUCKET FULL" (Cubeta llena) está encendida entonces quite la cubeta y vuelva a colocarla, la luz se apagará.

Si su deshumidificador no funciona como debiese

Antes de llamar lea primero la siguiente sección.

Esta le ayudará a resolver los problemas más comunes que puedan ocurrir y los cuales pueden ser corregidos fácilmente.

Si todos sus esfuerzos fallan y necesita servicio de reparación, hay un número gratuito disponible, por favor úselo para contactar nuestro servicio al consumidor.

Elementos que debe revisar antes de llamar a la línea de servicio:

La unidad no está funcionando

- Asegúrese que el enchufe esté insertado completamente en el tomacorriente.

- El fusible se quemó o el circuito se cortó. Revise el interruptor de fusibles y cortacircuitos. Reemplace el fusible o reinicie el cortacircuitos.

- El recipiente está lleno. El deshumidificador se apaga automáticamente cuando esto ocurre. El recipiente de desagüe necesita vaciarse.

El deshumidificador está formando hielo durante la etapa inicial de su operación.

- Esto es normal. La escarcha usualmente desaparece dentro de 60 minutos a menos que la temperatura esté abajo de 18°C. Esto es normal para el deshumidificador.

El flujo de aire está restringido

- Asegúrese que no haya cortinas, persianas o muebles bloqueando la parte frontal o posterior del deshumidificador.

- limpie el filtro.

Nota adicional: Después de un uso prolongado, las bovinas del condensador detrás del filtro pueden acumular residuos. Si no se limpia con regularidad con una brocha suave, este residuo se endurecerá con el tiempo y puede que requiera métodos de limpieza especiales hechos por un reparador de refrigeradores/aires acondicionados. **Deshumidificación insatisfactoria**
Cuando lo instale por primera vez, deje que pasen al menos 3 o 4 días para que elimine la humedad del cuarto y así mantener la sequedad deseada.

- El área que va a ser deshumedecida es muy grande. Verifique con el distribuidor que el modelo sea el adecuado para el tamaño del cuarto.

- Los controles pueden no estar ajustados correctamente. Ajuste los controles de acuerdo a las instrucciones.

- Las puertas y las ventanas pueden no estar cerradas. Verifique que todas las puertas, ventanas y otras aberturas estén bien cerradas y no abiertas.

- La secadora de ropa puede estar funcionando en el mismo cuarto. Instale el deshumidificador alejado del aire cargado de humedad generado por la secadora. La secadora debe ser ventilada hacia el exterior.

- La temperatura del cuarto es muy baja. La unidad no operará satisfactoriamente si la temperatura del cuarto está abajo de 16°C.

Información de la Garantía

GARANTIA DE UN AÑO COMPLETO

El garante garantiza este producto contra cualquier defecto en su material o fabricación por un periodo de un año a partir de la fecha de la compra original hecha por el consumidor para su uso doméstico e incluye partes y labores requeridas para reparar o reemplazar partes defectuosas.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Durante un periodo adicional de 4 años después del primer año de cobertura general, el garante reparará o reemplazara según su criterio cualquier parte del sistema de refrigeración (es decir, el COMPRESOR, EVAPORADOR, CONDENSADOR O TUBO CONECTADOR) la cual haya fallado por un defecto de material o fabricación. La labor requerida para estas reparaciones o reemplazos no está cubierta por esta garantía.

EXCLUSIONES

EL GARANTE NO SE

RESPONSABILIZA POR DAÑOS CONSECUENTES o daños al producto causados por el voltaje incorrecto de la corriente eléctrica, accidentes, incendio, inundaciones u otros desastres naturales. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión que aparece arriba puede que no aplique a su persona. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que tenga otros derechos los cuales varían de estado a estado. Para averiguar sobre sus derechos legales en su estado, consulte la oficina local o estatal de asuntos del consumidor o al fiscal general del estado.

Garante:

Haier America Trading L.L.C.
1356 Broadway,
New York, NY 10018

Para una línea de servicio gratuita llame al: 1-877-337-3639.

Modelo	HD308
Refrigerante	R22
Caratéristiques	
Deshumidificación	✓
Control automático del humidistato	✓
Apagado automático	✓
Ventilador de 2 velocidades	✓
Informacion técnica	
Voltaje/frecuencia (V/Hz)	115/60
Capacidad(pintas por 24 horas)	30 pintas
Dimensión neta AxLxP (cm)	340x495x270
Dimensión del embalaje AxLxP (cm)	405x530x330
Peso neto (lbs.)	29.8
Peso bruto (lbs.)	34

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne retournez pas ce produit au magasin

Si vous avez un problème avec ce produit, veuillez contacter le "Haier Customer Satisfaction Center" au 1-877-337-3639.

LA PREUVE D'ACHAT DATÉE EST EXIGÉE POUR LE SERVICE DE GARANTIE

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si usted tiene problemas con este producto, por favor contacte al "Centro de Servicio al Cliente de Haier al 1-877-337-3639.

SE REQUIERE UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE GARANTIA

**Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China**

Haier

**Haier America
New York, NY 10018**

**Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China**